



TECHnote

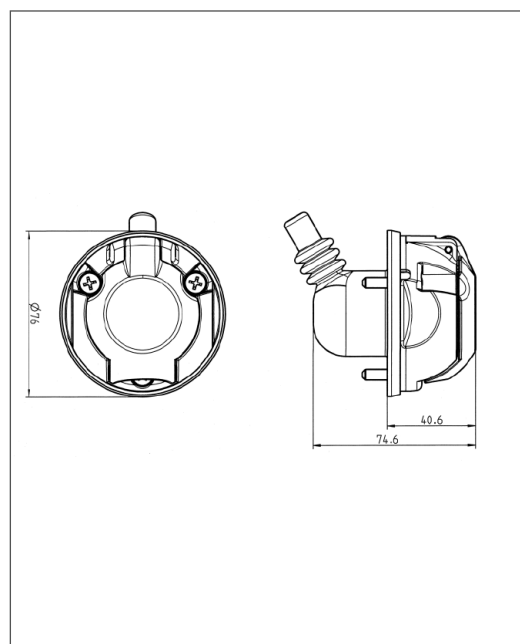
Socle de prise 7 pôles 12V étanche ISO 1724 Watertight 7P/12V Socket - ISO 1724

Le socle de prise est une interface de communication ouverte entre l'utilisateur et le réseau de bord du véhicule. La norme ISO 1724 ne propose pas de protection contre l'eau. Dans les socles de prise actuels, l'eau peut remonter par capillarité le long des câbles électriques et causer des dommages conséquents. De ce point de vue, notre nouvelle génération de socles de prise révolutionne le système selon ISO 1724 et offre le standard le plus sûr pour une connexion entre un véhicule et son élément remorqué.

The socket is an open interface between user and car electrical wiring system. The current standard of ISO 1724 does not provide water protection. At current sockets incoming water could come through wires into electronic module through the capillary-effect, and can cause enormous damage. Therein our new generation of sockets revolutionizes the system according to ISO 1724 and offers the highest safety standards for a save connection between vehicle and trailer.



Variante / Model Type



Boîtier socle de prise
Socket housing

Porte-contact (conditions de livraisons = verrouillé)
Contact insert (pre locked = delivery condition)

Joint sur fil
Single wire seal

Joint en caoutchouc pour câble multi-conducteurs
Seal for multicore cables

Contact femelle pour câbles de section 1,0 - 2,5mm²
Contact sleeves for wire cross-sectional area 1.0 - 2.5mm²

Vis M5x24
Screw M5x24

Set du socle de prise, comprenant les composants listés ci-dessus
Socket set, consisting of the above components

Réf. Article
Part No.
382510

382509

055632

034915

052675-4

053470-5

101371

Caractéristiques / Features

- Étanche à 100% depuis le connecteur au réseau de bord
- Étanche à 100% depuis le réseau de bord au travers de joints sur fils individuels
- Remplacement simple du socle de prise en cas de réparation (pas de soudage)
- La nouvelle conception du socle de prise est compatible avec toutes les plaques de fixation existantes
- Possibilité d'utiliser un logo spécifique
- 100% water barrier from plug side to cable harness side, even when a plug is connected
- 100% watertightness from cable harness side through single wire seals
- Easy handling for socket exchange in case of repair service
- New socket design with compatibility for all existing mounting plates
- Customer branding possible if required



TECHnote

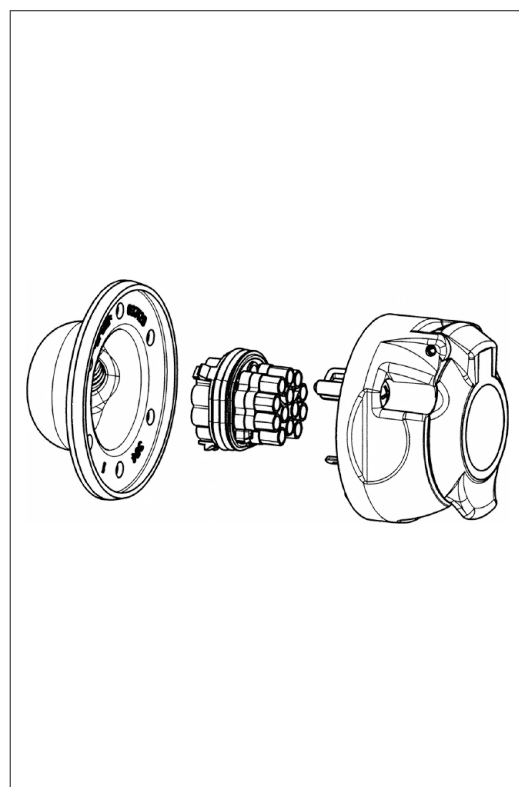
Socle de prise 13 pôles 12V étanche ISO 11446 Watertight 13P/12V socket - ISO 11446

Le nouveau système de connexion 13 pôles 12V 100% étanche d'ERICH JAEGER établit le nouveau standard sur ce segment, et suit notre philosophie de rendre la connexion entre un véhicule tracteur et son élément remorqué plus simple et sûre. Le système sophistiqué de contact avec un verrouillage primaire et secondaire, combiné aux joints sur fils, rend impossible la pénétration d'humidité dans le réseau de bord du véhicule. Même dans des circonstances extrêmes, ce système assure une étanchéité complète. La mise à flot d'un bateau sportif (submersion du socle de prise) est réalisée sans difficulté grâce à notre socle de prise. Le système de connexion satisfait toutes les exigences des fabricants automobile comme la protection IPX7 (étanche jusqu'à 0,5m sous l'eau) et IPX9K (protection contre l'eau à l'usage de nettoyeur à haute pression). En plus de l'étanchéité, notre nouveau système 13P/12V simplifie grandement les possibilités d'installation (Plug & Play).

The new 100% watertight 13P/12V connector system by ERICH JAEGER sets the new standard in this segment. It follows our philosophy that we make connections between vehicles and trailers easier and safer. The sophisticated, double contact system with primary and secondary lock makes together with individual wire seals the penetration of moisture into the vehicle board network impossible. Even under the most extreme conditions, the system provides 100% water-tightness. Also the draining of a sport boat into the water (submerging of the connection system) masters our connector without difficulty. The connector system satisfies all requirements of original equipment manufacturers in the automotive industry such as the protection IPX7 (waterproof up to 0.5m depth) and IPX9K (protection against water during high pressure-steam jet cleaning). In addition to the water-tightness our new 13P / 12V system has greatly simplified the installation options (Plug & Play).



Variante / Model Type



Boîtier socle de prise 13P/12V, selon ISO 11446-1
13P/12V socket housing, according to ISO 11446-1

Porte contact 13P/24V spécifique pour réf. article 382594
13P/12V socket specific contact insert for art.-no. 382594

Joint en caoutchouc pour câble multi-conducteurs
Seal for multicore cables

Contact femelle pour câbles de section: 0,5 - 1,0mm²
Contact sleeve for wire cross-sectional area: >1,0 - 2,5mm²

Joint sur fil pour câbles de section: 0,5 - 1,0mm²
Single wire seal for wire cross-sectional area: >1,0 - 2,5mm²

Joint obturateur (obligatoire pour les emplacements non occupés, afin d'assurer l'étanchéité)
Stuff plug (is mandatory for unoccupied chambers in order to ensure water tightness)

Vis M5x24
Screw M5x24

Set du socle de prise, comprenant les composants listés ci-dessus
Socket set, consisting of the above components

Réf. Article
Part No.
382594

382598

037129

053861-4

052675-4

053862

055632

059124

053470-5

121314

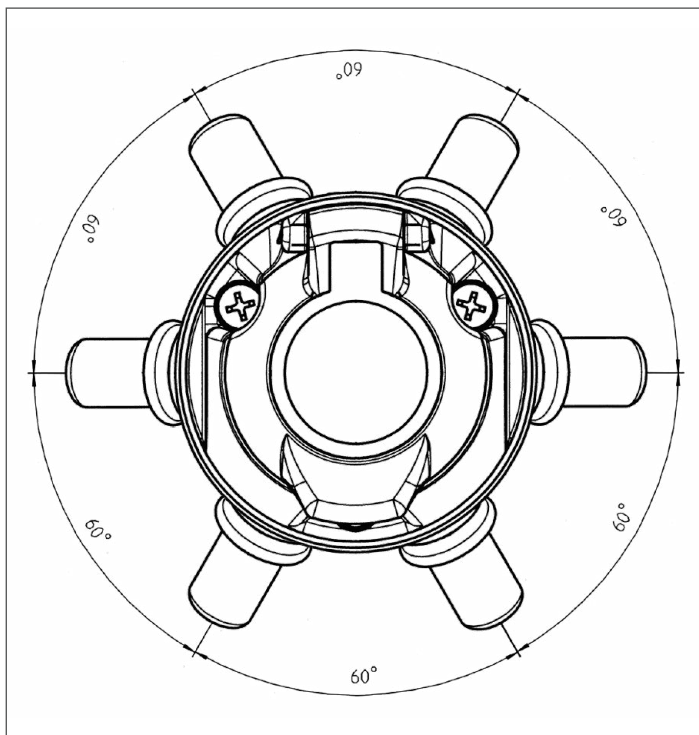


TECHnote

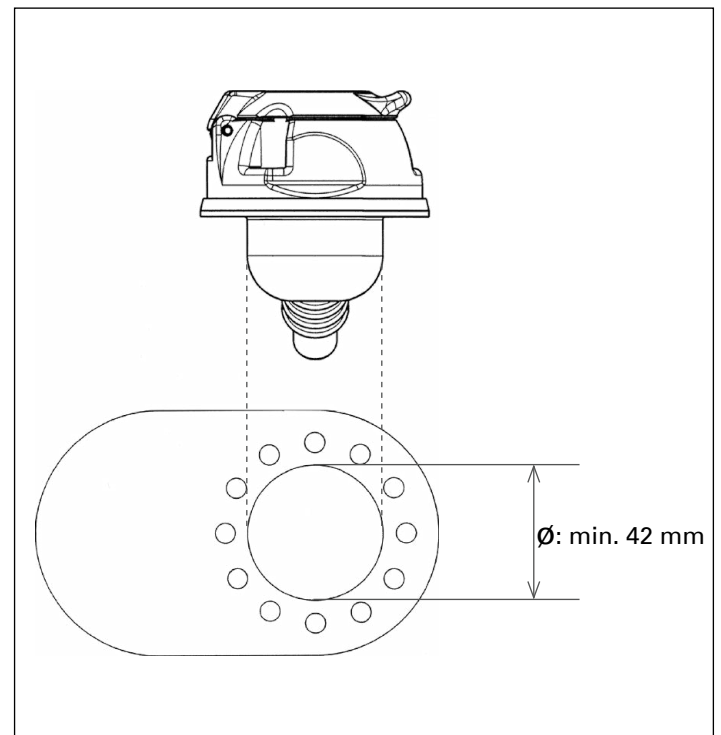
Socle de prise 13 pôles 12V étanche ISO 11446 Watertight 13P/12V socket - ISO 11446

Caractéristiques / Features

- Étanche à 100% depuis le connecteur au réseau de bord
- Étanche à 100% depuis le réseau de bord au travers de joints sur fils individuels
- Indice de protection IPX7 (étanche jusqu'à 0,5m sous l'eau) et IPX9K (jet à haute pression)
- Porte-contact avec verrouillage secondaire des contacts (standard OE)
- Remplacement simple du socle de prise en cas de réparation (pas de soudage)
- Possibilité d'utiliser un logo spécifique
- 100% water barrier from plug side to cable harness side, even when a plug is connected
- 100% watertightness from cable harness side through single wire seals
- Protection IPX7 (waterproof up to 0.5m depth) and IPX9K (steam jet resistant)
- Contact insert with second contact safety (OE standard)
- Easy handling for socket exchange in case of repair service (no soldering)
- Customer branding possible if required



- Sortie arrière (passe-fil) du socle de prise positionnable par cran de 60°
- Rear cable outlet (grommet) can be positioned every 60° on the socket housing



- La nouvelle conception du socle de prise est compatible avec de nombreuses plaques de fixation (à partir d'un trou de diamètre de 42mm)
- New socket design with compatibility for a lot of existing mounting plates (whole diameter from 42 mm)



TECHnote

Pince de sertissage pour socles de prise étanches (ISO 1724 et ISO 11446) Hand crimp tool for watertight sockets (ISO 1724 & ISO 11446)

Variante / Model Type



Pince de sertissage
Hand crimp tool

Peut être utilisé pour :

- Socle de prise étanche 7P/12V (ISO 1724)
- Socle de prise étanche 13P/12V (ISO 11446)
- Contacts 0,5 - 1,0mm² avec joint sur fil
- Contacts 1,5 - 2,5mm² avec joint sur fil

Can be used for:

- Watertight 7P/12V sockets (ISO 1724)
- Watertight 13P/12V sockets (ISO 11446)
- 0.5 - 1.0mm² contacts with single wire seals
- 1.5 - 2.5mm² contacts with single wire seals

Réf. Article
Part No.
361063